

Poliittisesti ja industria-
lisesti yhdistyneen köy-
hällistön voimaa ei mi-
kään mahti mailmassa
voi kukistaa.

TOVERI

LÄNNEN SUOMALAISEN TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA

ORGAN OF THE WORKING CLASS IN THE WESTERN STATES THE ONLY SOCIALIST DAILY IN THE WEST

No. 237

Lauantaina lokak. 12 p. — Saturday, Oct. 12

1918.—YHDESTOISTA VUOSIK.—VOL. XI.

Aug. Wesley lähettänyt tie- toja Muurman- nin rannikolta

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Oct. 12, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Tov. Leo Leino on saanut t. k. 8 päivänä toveri Wesleyltä seuraavan kirjeen, jonka julkaiseminen antaa paljon valoa seikkoihin, jotka ovat meille täällä tuntemattomia. Kirjeen kuoreessa, kuten luonnollista, on liittolaisten armeijan leima, johon on lisäks Wesleyn käsialalla kuoren ylänurkkaan kirjoitettu: "On active service."

Toveri Wesley kirjoittaa: Posti lähtee tänä iltana tai huomenna Amerikkaan tältä Pistänpäähän hieman, tässä joi-
tain paperille jos se sinua in-
teressoi. Olin Suomessa val-
lankumouksen ajan ja tappel-
sin siellä muiden punasten mukan-
na. Ennen vallankumousta olin
Kuopion l. it. vaalipiirin luen-
noitsijana ja piirisihteerinä.
Myöhemmin järjestin 4,000 mie-
hen armeijan Karjalan sotilas-
piiriin ja olin piiripäällikkönä.
Jouduin kerran jo lahtareiden
vankiksi Sortavalassa ollessa-
ni niissä hommissa. Vankiku-
mouksen alussa olin Karja-
lassa vailla aseita. Pelastuin
lahtareiden käsistä ja hiittää
suhkautin Joensuusta Lappeen-
rantaan jossa menin Helsinkiin.
Siellä jouduin heti yleisesikun-
taan, vieläpä sen päälliköksi.
Tuossa toisessa olin huhtik. al-
kuun, jolloin menin Viipurin-
Pietarin rintamalle tappelamaan.
Loppuajat olin yhtämittaa ensi
riveissä armeijani (3,000 miestä)
kanssa. Pkenin taistelun hävit-
tyä joukkoihin jännösten kansa-
sa läpi Inon linnoituksen Pie-
tariin. Siellä sain toimekseni
järjestää Suomesta tuomamme
laivaston, josta myöhemmin vein
vesitietä 5 laivaa Nishnij Nov-
gorodtiin, Volgalle. Sieltä tulin
tänne ja monien seikkailujen lä-
väistyä pääsin Kandalahteen
jossa jouduin englantilaisen ar-
meijan palvelukseen eversti
Thornhillin staapiin, josta ko-
mennettiin minut suomalaisen
legionaan. Olen nykyään suo-
malaisen legioman komentaja
upseeri, käymässä täällä liittolais-
armeijan päämajassa.

Hm. — Kirjää sarja koke-
muksia sen jälkeen kun japani-
laisella laivalla lähdim Victoria-
sta, B. C., ja tulin Jokohamaan.
Japaniin. Opiaksi ja olemukseksi
minulle "dikaalaisen rahjajäl-
le". Kyllä täällä näissä koke-
muksissa säännät ihmisestä hie-
rouvutt, minustakin.

Meidän suomalaisen legio-
namme on koottu ent. vallanku-
mouksureista ja uudelleen har-
joitettu ja varustettu. Käymme
samaa taistelua jota vallanku-
mouksessakin. Luokkataistelu-
le on saatava mahdollisuus Suo-
messä. Tuhannet toverimme il-
man ulkopuolista apua ovat tur-
vattomat. Tarkotuksemme on
vielä päästä Suomeen — asevoi-
min — ja kukistaa siellä lahtari-
valta. Alas lahtarit, — ulos
maasta Saksa ja sen liittolaiset.
Kas siinä meidän päämäärämme
ja siihen sopimuksemme liitto-
laisten kanssa meitä sitoo. —
Onko se imperialismia? Ei.

Vaimoni jäi Joensuuhun, Suo-
meen, jo vallankumouksen alus-
sa. Olen kaikki keinot koetta-
nut, mutta mitään tietoa Fan-
nystä en ole onnistunut saa-
maan. Lahtarit ovat kai hänet
minulle kostoksi tappaneet. En
sentään ole kaikkea toivoani ka-
dottanut.

Paljon olisi kertomista, mutta
kertoakaan sen mitä on sille vii-
me tapaamamme tapahtunut, his-
toria ja tavattavasti hän sitä so-
dan jälkeen Amerikoissa — el-

len saa sitä ennen lahtarin hio-
tia kruppiini. —
Nyt voin loistavasti. Työtä
vaan pirusti.

Tervehdys tovereille ja kai-
kille joille olen jotain ollut. Voi-
os itse ja perheesi parhaiten. Kir-
jota.

Archangel, 11 p. syysk., 1918
Tov. August Wesley.

Kirjettä seuraa vielä seuraava
painettu julistus:

"SUOMALAISILLE KAIKKI-
ALLA.

"Suomalaisten työläisten järjes-
tyminen englantilaisten avulla
saksalais-lahtarivallan kar-
kottamiseksi Suomesta.

"Suomalaisen Sosialidemok-
raattisen Ulkomaisen Järjestön
Keskuskomitea" on Moskovassa
antanut julistuksen, jossa se va-
rottaa suomalaisia liittymään
Englannin armeijaan ja sanoo jo
liittynneiden olevan velvollisia si-
tä luopumaan, leimata mainit-
tun armeijan liittymisen impe-
rialististen ryöstöpyyteiden tuke-
miseksi ja työväen vallankumu-
uksen pettämiseksi. On mieles-
tämme väärin, että komitea, jon-
ka takana on tuskin mikään suo-
malainen sosialistinen järjestö
vielä vähemmän Suomen sos. de-
m. puolue, esiintyy harkitse-
mättömillä julistuksillaan Suo-
men sos. dem. puolueen nimes-
sä ja väärin on myöskin leimata
ne työläiset, jotka jo ovat jär-
jestyneet englantilaisten avusta-
mana pelastamaan maataan saksai-
salaisten suomalaisten lahtarien hir-
muvalasta, Venäjän työläisöve-
reita vastaan taisteleviksi. Otet-
tuumme selkoa suomalaisten jär-
jestäytymisestä eri osastoiksi
Englannin armeijan yhteyteen,
voimme vakuuttaa, ettei heillä
ole aikomusta, eivätkä he ole vel-
volliset missään muodossa se-
kaantumaan Venäjän kansalais-
sotiin, vaan rajoittu heidän teh-
täväänsä yksinomaan taisteluun
Suomen takaisin vallottamiseksi
saksalais-suomalaisilta lahtareilta
jotka kiduttavat tuhansia tove-
reitamme kuolettavissa vankilois-
sa.

"Tällainen taisteluun järjes-
tyminen ei voi olla rikos kansain-
välisistä työväenliikkeistä vastaan
eikä myöskään vahingoksi Venä-
jän todellisen työväenluokan e-
duille. Mutta rikos on Suomen
sosialidemokratiaa ja Suomen
työväenliikkeen huokaa kohtaan
jopa Venäjänkin työväenluokan
kohtaan, koettua sekoittaa Venä-
jän oloja tuntemattomia ja kiel-
tää taitamattomia suomalaisia työ-
läisiä Venäjän sekaviin kansai-
lissotiin, joissa Venäjän eri työ-
läisryhmät ja talonpoikaissäes-
tökin taistelevat toisiaan vastaan
ja joissa siis suomalaisetkin saat-
tavat tietämättömyydessään jou-
tua taistelemaan, ei ainoastaan
suomalaisen työläisen toista
suomalaisista työläistä vastaan
vaan myöskin venäläistä työläis-
tä, ehkäpä puoluetoveriaankin
vastaan. Me emme tahdo, että
tippaakaan suomalaisten työläis-
ten verta enää vuodatetaan Venä-
jän kansan taisteluissa, vaan
että kaikki kumoukselliset voi-
mat käytetään Suomessa apua
odottavien toveriemme pelasta-
miseksi. Siinä tehtävässä suo-
malainen työläinen varminmi-
naisesti myöskin kansainvälisen
työväenliikkeen hänelle osotta-
man tehtävän.

"Suomalaiset kaikkialla. Jär-
jestykää karkottamaan maastam-
me saksalaiset ja muut kansam-
me sortajat. Arkangelissa, 6 p.
elok., 1918.

Oskari Tokoi, Emil Elo, Kalle
Hämäläinen, Aarne Orjatsalo
Wilho Halme.

Yhdymme edelläolevaan julis-
tukseen ja vakuutamme suomai-
sien legioman asioita ja su-
detta liittolaisiin tarkoin tunte-
vina, että provokatoiset huhut
— olivatpa ne sitten kenen le-
vittämiä tahansa — ovat sil-
kkaa valhetta sikäli kun ne kerto-
vat liittolaisten muka meidän ka-
valtaneen ja asettaneen imperia-
lismien palvelukseen. Suomalai-
sen legioma muodostuu niistä
kumouksellisista voimista, joilla
on vielä sekä siun että voimaa
taistella saksalais-suomalaisia
lahtareita vastaan. Saksalaisen
imperialismin taholta tehdyt
hyökkäykset, tehtäköön ne millä

Turkki ja Itä- valta tarjoo- vat rauhaa

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Oct. 12, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Itävalta-Unkari ja Turkki o-
vat ilmoittaneet Saksalle, että ne
hyväksyvät presidentti Wilsonin
rauhanehdot, kerrotaan Central
Newsille Amsterdamista tulles-
sa tiedonannossa.

Saksassa neuvotellaan vastauk-
sen muodosta.

Amsterdam, lokak. 12 p.m. —
Kölnistä lännetään tieto, että
keisari Wilhelm on kutsunut
Berliiniin konferenssiin kaikkien
Saksan liittovaltioiden hallitsijat
ennenkuin vastaus presidentti
Wilsonin noottiin valmistetaan.
Tällainen konferenssi on sangen
harvinaisen Saksan historiassa.

Kööpenhamina, lokak. 12 p.m. —
"Folkets Dagblad" tietäään
mukaan tulevat liittolaiset vaatii-
maan keisari Wilhelmia luopu-
maan kruunustaan.

Saksan vastaus matkalla.

Basel, Sveitsi, lokak. 12 p.m. —
"National Zeitung" tietää ker-
toa, että Saksan vastaus presi-
denti Wilsonin noottiin on jo
annettu Berliinissä olevalle
Sveitsin lähettiläälle, Yhdysval-
tain hallitukselle lähettämistä
varten.

Vaalitaistelun johtajia
vangittu

New York, 11 p. lokak. —
Michiganin republikaanien sena-
attoritiedokkaan Newberryn
vaalitaistelua johtavan komite-
an puheenjohtaja Allan A.
Templeton, rahastonhoitaja
Frank W. Blair ja vaalitaistelu-
sionin johtaja (publicity direc-
tor) Thomas P. Phillips vietiin
vankuteen kun he kieltäytyivät
vastaamasta suurvalamiestön
kuulusteluissa esitettyihin kysy-
myksiin.

Tutkinto lentokone-
skandaalin suhteen

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Oct. 12, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Chicago, 11 p. lokak. — Chi-
cagon oikeuspiirin suurvalami-
histo on määrännyt syytteeseen
asettavaksi useita liikkeisiä
ja lentokoneiden valmistajia val-
voen sotilasviraston virkailijoita.

ANOVAT SUOMALAISTA
HAALIA SULETTAVAK-
SI PORTLANDISSA

Portland, Ore., 12 p. lokak. —
Fremont kadun ja Montana av-
enueen yhtymäkohdan lähellä asu-
vien asukasten puolesta on eräs
Ole Wagbo niminen asukas e-
sittänyt kaupungin hallintoviras-
tolle valituksen siitä, että suo-
malaisella haalilla pidetty kokouk-
set ja soitto tekevät nukkumisen
mahdottomaksi. Valittajat anoi-
vat, että kaupungin hallitus anoi-
taisi kokouksen pidon
suomalaisten haalilla.

nimellä tahansa, tulee suomalai-
sen legioma torjumaan siinä-
kin tapauksessa, että saksalai-
sen imperialismiin onnistuisi hou-
kutella avustajikseen joitain työ-
läisryhmiäkin — jota kuitenkin
enemmän missään tapauksessa toi-
voisi.

Knyajaya Guba (Knäso), 15
p. elok., 1918.

K. E. Primus Nyman, August
Wesley.

Kuten näkyy edellä olevasta
on siinä koko hyvä urakka täkä-
laille santarmilehdille saada se-
lityksi Suomen punastien ole-
van Saksan asioilla.

SÄHKÖSANOMATietoja

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Oct. 12, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

150 sotilasta menetti henkensä
"Otranton" upotessa.

Lontoo, lokak. 12 p.m. —
Sadon viidenkymmenen sotilaa
arvioidaan menettäneen henke-
nsä kun englantilainen höyrylaiva
"Otranto" törmäsi yhteen höy-
rylaiva "Kashmirin" kanssa ja
upposi.

Uusi kuvernööri Elsass-Lothrin-
gille.

Amsterdam, lokak. 12 p.m. —
Karl Hauss, joka edustaa kes-
kuspuoluetta Preussin maapäi-
villä, on nimetty Elsass-Lothrin-
gingin kuvernööriksi nykyisen ti-
lalle, jonka otaksutaan eroavan
hetimiten.

1,900,000 amerikkalaista Euro-
passa.

Washington, lokak. 12 p.m. —
Amerikkalaisia on jo Euroopassa
eri sotarintamilla kaikkiaan yli-
se 1,900,000.

Venäläisiä bolshevikien kannat-
tajia syytettiin.

New York, 12 p. lokak. —
Seitsemän bolshevikien johto-
miesten Trotskin ja Leninin kan-
nattajan syytösjutussa syytetty-
jen puolelta luetaan osottaa, et-
tä Edgar Sissonin Venäjällä
hankkimat ja hallituksen tiedon-
antotoimiston asiaperit olivat
väärennetyjä. Syytetty, jota
on kuusi miestä ja yksi na-
nen, ovat syytetyssä salaliit-
tumisesta bolshevikia kannatta-
vien lentolehtisten levittämisek-
si.

Itävallan ja Unkarin pääministe-
rit eronneet.

Kööpenhamina, lokak. 12 p.m. —
Vienistä lännetään tieto, et-
tä Itävallan pääministeri von
Hussarek ja Unkarin pääministe-
ri toht. Wekerle ovat eronneet.

Preussin sotaministeri eronnut

Kööpenhamina, lokak. 11 p.m. —
Puolivirallinen Berliinistä tul-
lut tieto kertoo keisarin hyväk-
syneen Preussin sotaministerin
kenraali von Steinin erohake-
muksen. Hänen seuraajakseen
on nimetty kenraalimajuri
Schenck.

350 lentokonetta otta-
nut osaa hyökkäyk-
seen

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Oct. 12, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, lokak. 11 p.m. —
Tänne tullut tieto ensimmäisestä
amerikkalaisten toimeenpanemasta
suuresta ilmahyökkäyksestä
saksalaisten asemia vastaan
Verdunin pohjoispuolella sai vir-
kailijat sotaministeriössä riemun
valtaan, vaikka ei vielä olekaan
saapunut virallista selostusta
hyökkäyksen yksityiskohdista.
Hyökkäykseen on ottanut osaa
350 lentokonetta ja onkin se
nimellon niiden lukuisuuteen
nähdessä suurin ilmahyökkäys
mitä läntisellä rintamalla on mil-
loinkaan pantu toimeen. Täällä
ei ole löydetty muistipanoja
jotka osottaisivat enempi liitto-
laisten kuin saksalaistenkaan mil-
loinkaan yrittäneen niin suuri-
suuntaista ilmahyökkäystä.

Jotkut ilmailu-upseerit ihmet-
televät sitä seikkaa, että niin
suuri lentokone-eskaaderi ei pu-
dottanut enempiä kuin 32 tonnia
pommeja. He sanovat, että se
olisi voinut kuljettua todennä-
köisesti kymmenen kertaa enempi
pommeja noin lyhyellä retkel-
lä.

Oregonin vankeinhoito-
hallituksessa skan-
daali

Salem, 11 p. lokak. — Van-
kien vapautuksia myöntäneen
hallintoviraston suhteen toimite-
tut tutkimukset ovat tuoneet päi-
vänvaloon hämmästyttäviä seik-
koja. Kaksi vanginvartijaa, She-
ridan ja Horan, ovat erotetut
virastaan osallisuudesta M. S.
Irwin nimiseltä vangilta \$200
lahjusten perimiseen vapautta-
misen auttamiseksi. Vilempiä vir-
kailijoita, jotka ovat olleet jui-
tuun osallisina, ei ole vielä ilmi-
annettu.

Influenssarai- voaa entistä kiihkeämmin

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Oct. 12, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C., 12 p. lo-
kak. — Sotaväen harjoitusleirillä
on tätä nykyä raivoavaan in-
fluenssaan ilmoitettu sairastu-
neen noin 211,000 sotilasta.
7,432 sairastuneista sotilasta on
kuollut. Viikko taaksepäin oli
tautia ilmennyt 17:llä harjoitus-
leirillä tai kasarmilla ja nyt on
tauti levinnyt niin, että 33 har-
joitusleirillä on tautia siinä mää-
rässä, että sairastumistapauksia
ilmoitetaan viikottain yli 500.
Idän kasarmeilla aletaan päästä
tautista, jota vastoin se alkaa
ilmetä lukuisamminkin lännessä.
Keski-lännen kasarmeilla on tau-
tiin sairastumistapaukset kor-
keimmillaan.

Camp Grantin ja Camp Sher-
manin harjoitusleirillä on in-
fluenssan leviämistä huomattavasti
suurin määrä influenssaan
kuolemantapauksia päivittäin.
Edelliseltä on ilmoitettu 131 kuol-
lutta ja jälkimäiseltä 100. Kai-
kiaan on viimeisen päivän aika-
na influenssaan kuolemantapa-
uksia ilmoitettu kasarmeilta 820.

Chicago, 11 p. lokak. — Chi-
cagossa on viimeisen 24 tunnin
ajalla kuollut influenssaan 155
henkeä.

New York, 11 p. lokak. —
Espanjalaisen influenssaan uusia
sairastumistapauksia on il-
moitettu tänään 3,077 ollen se
korkein määrä mitä tähän saak-
ka on ilmoitettu. Edellisellä päi-
vänä ilmoitettiin 2,930 uutta sai-
rastumistapausta. Uusia keuhko-
kuumeeseen sairastumistapauksia
ilmoitettiin 306. Kuolemantapa-
uksia influenssan ja keuhkoku-
meen johdosta 185.

Columbus, Ohio, 11 p. lokak. —
Ohiossa on määrätty kaikissa
kaupungeissa ja kylissä koulut,
kirkot, teatterit ja yleiset koko-
ushuoneet suljettaviksi. Kapakoi-
ta ei ole sulettu, mutta ostajien
ei sallita viipyä kapakoissa, tu-
pakkakaupoissa taikka muissa
liikeliikennehuoneissa.

Valtiossa on ilmoitettu kai-
kiaan 40,000 influenssan sairastu-
mistapausta.

San Francisco, 11 p. lokak. —
Influenssan sairastuneiksi on il-
moitettu San Franciscossa 191,
Valeiossa 209, Riversissä 160,
Dunsmuirissa 400, Needlesissä
150, Los Angelesissa 86, Red-
wood Cityssä 25 ja San Josessa
70.

Portland, Ore., 11 p. lokak. —
Täällä on ilmoitettu 70 influen-
saan sairastumistapausta, mutta
kaupungin lääkäriltä Holt ja
Langelier väittävät, että influen-
saan sairastuneita on sata tai
200. Kaupungin majuri on an-
tanut määräyksen, joka kieltää
yleiset kokoontumiset kirkkoissa,
teattereissa, kouluissa ja tanssi-
huoneissa, sekä kieltää ostajien
viivyttelemistä kauppa-
huoneissa ja muissa liikeliikennehuoneissa.

"Släkkerin" kiduttami-
sesta syytetty va-
pautettiin

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Oct. 12, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Wenatchee, Wash., lokak. 11
p. — Cashmeren 11 asukasta, jotka
olivat täällä oikeuden edessä
tutkittavana Anderson Drake ni-
misen "Jumalan kirkkokunnan"
jäsenen rääkkämisestä, mikä o-
li tapahtunut siitä syystä, ettei
Drake omantunnon vaatimusten
tähden suostunut antamaan rahaa
sotailaale-bondeihin, vapaut-
ettiin lautakunnan antamalla
vapautuslausuunolla. Syytetty o-
livat kiisattuaan Drakea maan-
lannet hänet keltaseksi.

Kuolemantuomioita langetetaan.

Lahdessa toimiva valtiokor-
keus on viikon kuluessa lan-
gettanut 44 kuolemantuomiota.
Tuomitut ovat kotoisin eri pai-
koista Etelä-Suomesta.

SOTAUUTISIA

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Oct. 12, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Argonnen metsä liittolaisilla.
Lontoo, lokak. 11 p.m. —
Ranskalaiset patallijoukot ovat
menneet Grand Prehen, Argon-
nen rintamalla, missä amerika-
laiset hyökkäivät vihollista vas-
taan. Mainitulla kaupungilla on
melkoinen strateginen merkitys
sillä sen lävitse kulkee useita
valteita. Se on Vouzieresin lä-
vitse kulkevan rautatien varrella.

Washington, lokak. 12 p.m. —
Argonnen metsä on nyt ko-
naan amerikkalaisten käsissä ja
Sivryn itäpuolella olevat kukku-
lat on myöskin puhdistettu vi-
hollisista, kerrotaan kenraali
Pershingin tiedonannossa, joka
saapui sotaministeriölle eilen. A-
merikkalaiset ottivat torstaina e-
nemmän kuin 1000 vankia, niiden
joukossa ollen yksi eversti ja
kaksi patallionan staapia.

Maas-joen vasemmalla rannal-
la oleva Cote Dame Marie vallo-
itettiin väkiryännäköllä kiivaan
taistelun perästä.

Vankeja on otettu sitte viime-
tiistain 7000 ja niiden luku yhä
lisähtyy. Kaikkia saksalaisten
kulkuteita pommitetaan yhtämit-
tä sekä tykeillä että lentokoneil-
la.

Saksalaiset tyhjentävät Chemin
des Damesia.

Lontoo, lokak. 12 p.m. — Sak-
salaiset ovat alkaneet tyhjentää
kuuluisaa Chemin des Damesia
joka on Aisne-joen pohjoispuolel-
la, etelään Laonista.

Brittiläiset ovat nyt vain kuun-
den mailin päässä Valenciennes-
istä ja Hirzoon rautatiestä, jota
kumppaakin he pommittavat
Pohjoiseen johtavia saksalaisten
pakoteita ollen parhaillaan tuke-
kamassa kaikkialla Ghentin ja
Lillen välisellä alueella.

Pariisi, lokak. 11 p. — Rans-
kalaiset ovat edenneet lähes nel-
jä mailia St. Quentinin itäpuolel-
la, valloittaen viholliselta useita
kylä, kerrotaan sotaministeriön
tiedonannossa. Ranskalais-italia-
laisten joukkojen hyökkäys Chemin
des Damesin seutuvilla on
pakottanut vihollisen peräänty-
mään Oise-kanaalin toiselle puo-
lelle. Liittolaismaiden joukot o-
vat menneet Aisnen kanavan
poikki Orillyn itäpuolella.

Lontoo, lokak. 11 p.m. —
Cambrian rintamalla toimivat a-
merikkalais-englantilaiset joukot
ovat valloittaneet Vaux-Andig-
nyn ja St. Soupletin, tiedotetaan
sotaministeriöstä tänään. Brit-
tiläiset ovat saapuneet St. Vaas-
tiin ja St. Aubertin liepeille.

Liittolaiset edenneet jo 45 mailia

Lontoo, lokak. 12 p.m. —
Saksalaiset on ajettu pois lujista
asemistaan pohjois-Ranskassa ja
liittolaismaiden joukot ajavat
heitä yhä kiihtyvällä nopeudella
kohti Saksan rajaa. Sen jälkeen
kun liittolaiset aloittivat hyök-
käksensä heinäkuussa ovat he
pakkottaneet vihollisen peräänty-
mään erällä rintaman kohdalla
45 mailia, Ancresta, lähellä Al-
bertia, Le Cateaua taakse.

Saksalaiset tukkivat Ostenden ja
Zeebruggen satamat.

Lontoo, lokak. 12 p.m. —
Liittolaismaiden vakooijat ovat
viimeisillä vakooiluretkillään Bel-
gian rannikolla päässeet selville
että saksalaisilla ei ole enää Bel-
gian rannikolla minkäänlaisia so-
talaivoja eikä liioin lentokoneita.
Saksalaiset ovat parhaillaan tuk-
kamassa Ostenden ja Zeebrug-
gen satamia.

Taistelu Arkangelin rintamalla

Lontoo, lokak. 12 p.m. — So-
taministeriöstä on julkaistu seu-
raava tiedonanto taisteluista Ar-
kangelin rintamalla:
"Lokakuun 6 p:nä vihollinen
teki voimakkaan vastahyökkäyk-
sen kulkien sekä jokea että maa-
ta pitkin liittolaismaiden asemia
vastaan Seletskajassa, 170 mailin
päässä Arkangelista, Dvina-
joen varrella. Hyökkäys torjuti-
n olin ja vihollinen pakotettiin pe-
rääntymään pitkin joen vartta.

Taistelunkentälle jäi viholliselta
kaksi kuulariskua ja 50 kaatu-
nutta miestä.

Rooma, lokak. 12 p.m. —
Konstantinopoli on julistettu pii-
ritystilään.

Pannusepät vaativat lau- antain iltpäi- vän vapaaksi

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Oct. 12, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Portland, Ore., 11 p. lokak. —
Pannuseppien union kokouk-
sessa on päätetty noudattaa Tyy-
nenmeren rannikkopiirin neuvo-
sten päätöstä pysyä työssä vain
44 tuntia viikossa, ottaa vapaa-
ta lauantaisin päivällisen jälkeen.
Pannuseppien union Portlandis-
sa kuuluu noin 6,000 jäsentä ja
lähes 80 prosenttia teräslaitteita
rakentavilla telakoilla työskente-
levistä työläisistä. Puulaivoja
valmistavilla telakoilla pannusep-
piä on vähäisempi määrä.

Nyt tehty päätös muuttaa kol-
me viikkoa sitten tehdyt päätök-
sen, jolloin myönnyttiin laivan-
rakentajien palkkasuhteita jär-
jestävän komitean määräyksiin.
Nyt tehdyt päätökset suhteiden il-
moitetaan, että työväen täytyy il-
se ottaa lauantain iltpäivän va-
paa-ajan, joka sille olisi myön-
netty uudessa työ- ja palkka-
pöytäkirjassa, jota sovittelukomi-
tean on moitittu tarpeettomasti
viivyttelevän.

Sähköttäjä vaativat
erotettujen takasin
ottamista

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Oct. 12, 1918, as required
by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C., 11 p. lo-
kak